



English

Română

Magyar



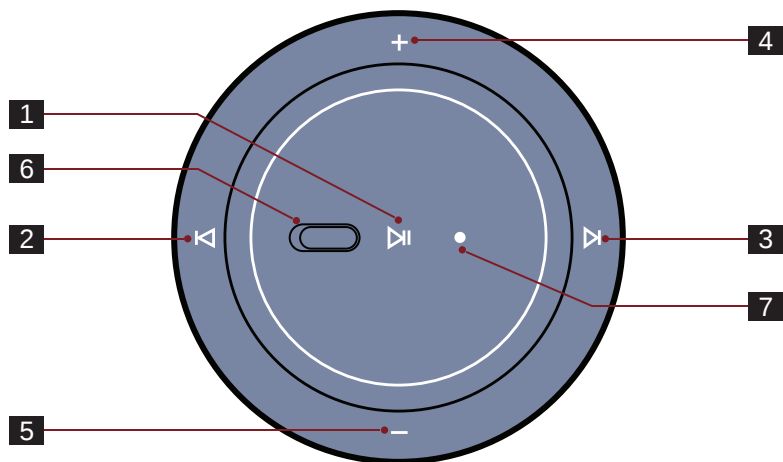
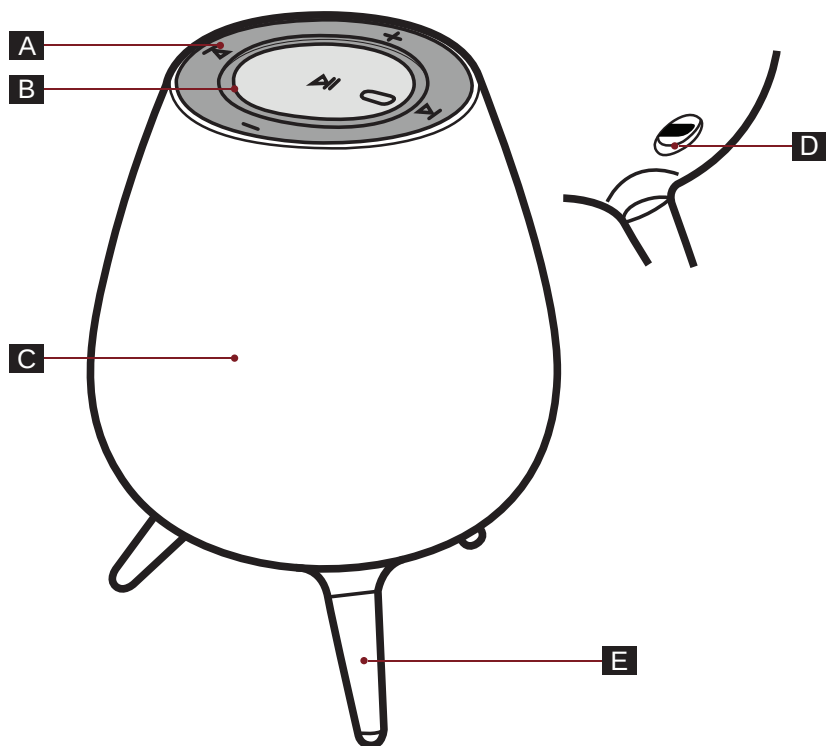
OPERATING INSTRUCTIONS
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

HOME BLUETOOTH ACTIVE SPEAKER
BOXĂ ACTIVĂ BLUETOOTH DE INTERIOR
BLUETOOTH AKTÍV HANGSZÓRÓ
MODELS/MODELE/MODELLEK: **EM 1030**

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE MACHINE
CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL
A GÉP HASZNÁLATA ELŐTT ALAPOSAN OLVASSA EL EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST



Sole importer in Romania: ZASS Romania SRL (CUI RO15328988)
Ungheni nr. 40 A, cod 547605, Mureș
Unic importator în România: Telefon: 0265-262870, 0265-269209, Fax: 0265-307670
Egyetlen importőr Romániában: www.zassromania.ro, e-mail: office@zass.ro





Congratulations on purchasing this ELECTROMUREȘ product and we hope you enjoy the relaunch of a Romanian brand with a history that dates back to 1949. This product was designed based on the latest technical knowledge and manufactured using the most reliable and modern electrical/electronic components. Before putting the device into operation, please take a few minutes to read the following instructions for use. Thank you!



Please read these operating instructions carefully before using the device!



Never expose the device to outdoor conditions!

1. GENERAL INFORMATION AND SAFETY PRECAUTIONS



ATTENTION!

WHEN USING ELECTRICAL APPLIANCES, SAFETY PRECAUTIONS MUST ALWAYS BE FOLLOWED TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK!

Before using this product, please read and understand this manual. Keep these instructions for future reference.

- DO NOT use in wet or moist areas such as bathrooms, steamy kitchens or near swimming pools. To reduce the risk of fire and electric shock, do not expose this product to rain or moisture. Do not use this product near water, and do not immerse it in any liquid or allow any liquid to drop or splash onto the product.
- DO NOT install or use this product near any heat sources, such as radiators, heating devices, stoves, or other heat-producing equipment.
- DO NOT place any water-filled containers, such as vases, on top of this product, and do not place any form of open flame, such as lit candles, on it.
- DO NOT cover or block any vents. When placing the device on a shelf, leave 5cm (2") free space around the whole device.
- Install in accordance with the supplied user manual.
- Don't step on or pinch the power cord. Be very careful, particularly near the plugs and the cable's exit point. DO NOT place heavy items on the power cord, which may damage it. Keep the entire device out of children's reach!
- Unplug this device during lightning storms or when unused for a long period.
- Avoid using the device near strong magnetic fields.
- Electrostatic discharge can disturb the normal usage of this device. If so, simply reset and restart the device following the user manual.
- Never insert an object into the product through the vents or openings. High voltage flows through the product and inserting an object can cause electric shock and/or short circuit internal parts.
- Although this device is manufactured with the utmost care and checked several times before leaving the factory, it is still possible that problems may occur, as with all electrical appliances. If you notice smoke, an excessive build-up of heat or any other unexpected phenomena, you should disconnect the plug from the mains power socket immediately.
- The socket-outlet must be installed near the equipment and must be easily accessible.
- DO NOT overload AC outlets or extension cords. Overloading can cause fire or electric shock.
- Keep away from rodents. Rodents love to play on power lines.
- Always hold the plug when pulling it out of the mains supply socket. DO NOT pull the power cord. This can cause a short circuit.
- Avoid placing the device on any surfaces that may be subject to vibrations or shocks.
- To clean the device, use a so dry cloth. DO NOT use strong acids, strong alkalis, gasoline, alcohol, or other chemical solvents to clean the surface of the product. To remove severe stains, you may use a damp cloth with diluted neutral detergent. Before wiping or cleaning the product with a dry cloth, please turn off the product and unplug it from the power source.
- The supplier is not responsible for damage or lost data caused by malfunction, misuse, modification of the device.
- To completely disconnect the power input, the mains plug of the apparatus shall be disconnected from the mains, as the disconnect device is the mains plug of apparatus.

• The apparatus can only be used in moderate or warm climates and should be avoided in extremely cold environments. It is recommended to use this product in an environment between 0 and 35°C. This product can be safely used at altitudes of 5,000 meters or below.

• Please turn off this product in prohibited areas.

• DO NOT use this product near medical facilities, on airplanes, at gas stations, near automatic doors, fire alarm systems, or other automatic control devices.

• This device is not intended for use by people (including children) with physical, sensory or mental disabilities, or a lack of experience and knowledge unless they're under supervision or have received instructions about the correct use of the device by the person who is responsible for their safety.

• This product is intended for non-professional use only and not for commercial or industrial use.

• Make sure the unit is adjusted to a stable position. Damage caused by using this product in an unstable position or by failure to follow any other warning or precaution contained within this user manual will not be covered by warranty.

• Never remove the casing of this apparatus.

• Never place this apparatus on other electrical equipment.

• DO NOT use or store this product in a place where it is subject to direct sunlight, heat, excessive dust or vibration.

• DO NOT allow children access to plastic bags.

• Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

• Do not attempt to repair this product yourself, as opening or removing parts may expose you to dangerous voltages or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as the power supply cord or the plug, when the liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, when the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally or has been dropped. Unauthorized modifications or repairs may void the warranty. Call an authorized ELECTROMUREŞ service center or the manufacturer/importer.

• DO NOT use a damaged power cord or plug or a loose outlet. Doing so may result in fire or electric shock.

• Before operating this device, please check whether the working voltage of this device is the same as the local power supply voltage.

• If any solid or liquid material falls into the case, you should unplug the power cord and ask a professional technician to check it before you can continue to use it.

• If the unit will not be used for a long time, please unplug the power adapter from the wall socket; to disconnect the power cord, please always hold the plug when pulling it out of the mains supply socket. Do not pull the power cord, this can cause a short circuit.

• Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above only if they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Cleaning and maintenance operations which are the responsibility of the user must not be carried out by children unless they are at least 8 years old and under close supervision. Keep the appliance and the power cord out of the reach of children under 8 years of age.

• NO warranty is given for possible damage caused by incorrect and/or inappropriate use.

• The manufacturer is not liable for damage resulting from incorrect use of the appliance.

Product list

Upon unpacking, carefully inspect the contents to ensure all parts are intact and undamaged. Retain the original packaging for transportation, returns or exchanges if necessary.

Package content: 1. Speaker - 1 pc.; 2. Power cable - 1 pc.; 3. Three stands (legs) - 1 set; 4. Type-C to USB cable - 1 pc.; 5. Type-C to USB 3.0 adapter - 1 pc.; 6. User manual - 1 pc.



Prolonged exposure to loud sounds from personal music players may lead to temporary or permanent hearing loss. When using, please note that high volume levels may cause hearing damage. Adjust the volume to a safe level and avoid listening to music at high volume for extended periods.



Note: If the product label interferes with the speaker sound, please remove it from the base of the speaker!

2. PRODUCT DESCRIPTION (Page 2)

A - Touch Control Panel;

B - Circular LED;

C - Speaker;

D - Power Cable Socket;

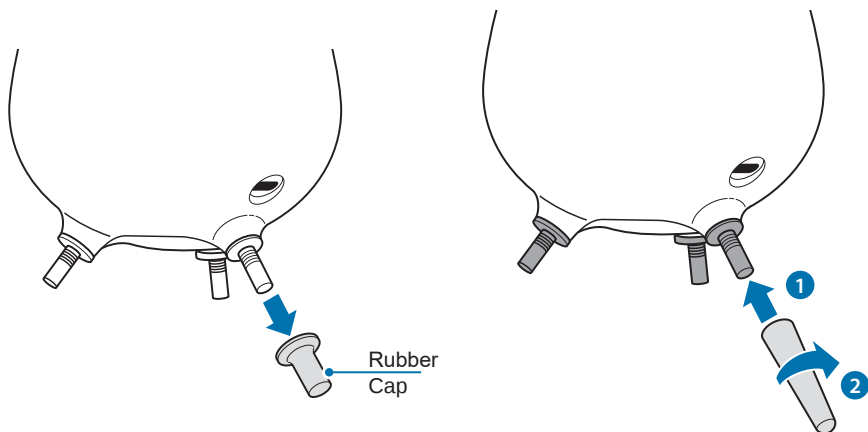
E - Leg.

No.	Functions
1 Play/Pause / Power On or Off	Press and hold to power on or off. Tap to play or pause music.
4 Volume Up Button	Tapping increases the volume by one level, with a total of 16 levels. Press and hold to continuously increase the volume.
5 Volume Down Button	Tapping decreases the volume by one level, with a total of 16 levels. Press and hold to continuously decrease the volume.
2 Previous Track	Tapping for the previous track. Bluetooth Pairing Mode (if you have 2 identical speakers): When in Bluetooth mode, place the two speakers approximately 1 meter apart. Press and hold the buttons on both speakers simultaneously for 6 seconds to enter pairing or cancel pairing mode. When pairing is successful, the indicator light will stop flashing. If pairing is unsuccessful, release the buttons and repeat the process until pairing is successful. This function is called TWS (True Wireless Stereo). TWS allows the stereo audio signal to be split, with the left channel sent to one device and the right channel to the other, creating a true stereo sound experience. You need 2 identical speakers for TWS to work! During pairing, the primary speaker connects to the audio source via Bluetooth; the secondary speaker does not connect to any Bluetooth device.
3 Next Track	Tapping for the next track. Pressing and holding disconnects from the Bluetooth paired device.
Note: If the speaker buttons are not used for an extended period, touch any button to wake it up before using the touchscreen buttons.	
6 TYPE-C interface	USB drive music playback, PC sound card input, and also serve as a firmware upgrade interface.
7 Indicator Light	Red: When the power is connected or the device is turned off. Blue Flashing: During power-on or while Bluetooth pairing. Blue Steady: Bluetooth connection successful. Purple Flashing: During USB playback or firmware upgrade. Sky Blue: When connected to a PC sound card.
Circular LED	When powered on: Rotate clockwise twice, and all lights will illuminate. After startup: The breathing light will illuminate clockwise according to the volume level.

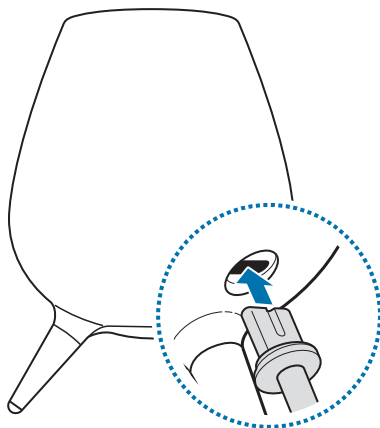
3. OPERATION INSTRUCTIONS

Preparation to use the speaker

To use the speaker, you must first connect the legs to the speaker, install it on a flat surface and plug it into a power supply. Please see below instructions for attaching the legs and installing the speaker.



1. Remove the rubber cap from the protruding part at the bottom of the speaker.
2. Screw in the legs to secure them.



3. Connect the power cord to the speaker's power input and plug it into an electrical outlet.

Getting started

When the power cord is connected, the circular LED will rotate clockwise twice, then will turn off. The indicator light will change colors a few times, after that will remain light up in red.

Bluetooth Input

Long press the Play/Pause button for 2

seconds to power on the speaker, and the indicator light will change from red to blue flashing.

Open your Bluetooth device, search for and connect to "EM1030".

Once the Bluetooth connection is successful, you can start playing music and adjust the volume to a suitable level.

Note: For Huawei HarmonyOS devices, after successful Bluetooth pairing, make sure to enable "Sync Bluetooth device volume with phone."

Note: Please ensure that your Bluetooth device supports A2DP and AVRCP (Bluetooth audio transmission protocols). Some Bluetooth devices may have different functionalities when connected, depending on their software settings.

To disconnect the Bluetooth connection, long press the "Next Track" button; the blue light will flash to indicate disconnection.

USB Input / PC Input

Plug in the Type-C to USB 3.0 adapter, then insert the USB drive; the indicator light will turn purple, indicating that the audio files on the USB are being recognized and read.

Note: The maximum capacity of the USB drive should be 64GB.

Connect the Type-C to USB audio cable to the audio output port of the computer (PC) and the speaker; the indicator light will turn sky blue, indicating a successful connection. You can then play audio using your computer's media player software.

Note: The supported audio file formats for playback from a USB storage drive are: MP3, WAV, FLAC, APE, and SBC. The supported file system format for the USB storage drive is FAT32.

Using the touch control panel

Use the touch control according to its functions described in chapter 2. PRODUCT DESCRIPTION.

In the same chapter, the meaning of the colors of the indicator light and the circular LED is explained.

To turn off the speaker, press and hold the Play/Pause button for 2 seconds and the indicator light will change to red.

Note: Even if the speaker stops working, the product remains connected to the power source, in standby mode.

Note: To save energy, unplug the power cable when not in use. The speaker and the power cable does not have a power switch, so you must unplug the power cable from the electric socket when not in use to avoid wasting power. The speaker should remain close to the electric socket and easily accessible.

4. TROUBLESHOOTING

No Sound from the Speaker:

1. Check if the power plug is securely connected and if the speaker is turned on.
2. Ensure the USB connection is functioning properly and that the indicator light is purple.
3. Verify that the Bluetooth connection with the device is working correctly.
4. Check if the volume on the speaker or audio source is set to minimum.
5. Disconnect the speaker from the power supply and then restart it.

Noise Issues with the Speaker:

The speaker is designed for low noise; however, some audio sources may produce noise levels that are significantly higher than the speaker's. When troubleshooting, try using different audio sources for testing.

Unable to Connect via Bluetooth:

1. Check if the speaker is already connected to another device; previously paired devices may automatically connect when Bluetooth is activated.
2. Ensure the indicator light on the speaker is blinking normally.
3. Maintain a distance of about 1 meter from the Bluetooth speaker during pairing (but not more than 10 meters). The effective Bluetooth transmission range is 10 meters, please make sure the operation is within the range.
4. Confirm that your Bluetooth device supports A2DP and AVRCP (Bluetooth audio transmission protocols).

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product Model: **EM 1030**

Rated Power: 6×10W RMS+1×50W RMS

Frequency Response: 45Hz-20KH (-6dB)

Driver Units: 1.5 inches × 6 pieces, 4 inches × 1 piece

Distortion degree: THD+N < 0.02% at 1W, 1KHz

Signal-to-Noise Ratio: ≥102 dB

Bluetooth Configuration: A2DP1.3, AVRCP1.6

Bluetooth Frequency Range: 2.402 - 2.480GHz

Bluetooth Version: Dual-mode Bluetooth 5.0, compatible with Bluetooth V4.2 and V2.1+EDR

Connection Methods: Wireless Bluetooth, audio cable (from PC)

Audio Inputs: Bluetooth, USB, computer (PC) sound card

USB storage drive file system: FAT32 (supports USB flash drives up to 64 GB)

Waterproof Rating: Not waterproof

Ambient temperature for proper operation: 41°F ~ 95°F (5°C ~ 35°C)

Usage: Plug-in (power socket required)

Color: Black & Graphite

Power Supply: 100-240V~ 50/60Hz

Power consumption: 110W

Dimensions with legs mounted (L x W x H): 19.7x19.7x26.4 cm

Weight: 3.2 kg.



Felicitări pentru cumpărarea acestui produs ELECTROMUREȘ și sperăm să vă bucare relansarea unui brand românesc cu un istoric ce începe încă din anul 1949. Acest produs a fost conceput pe baza cunoștințelor tehnice cele mai noi și s-a fabricat prin utilizarea componentelor electrice/ electronice cele mai fiabile și moderne. Înainte de a pune aparatul în funcțiune, vă rugăm să vă accorțați câteva minute ca să citiți instrucțiunile de utilizare care urmează. Vă mulțumim!



Vă rugăm citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de utilizarea aparatului!



Nu expuneți aparatul niciodată la condiții exterioare!

1. INFORMAȚII GENERALE și MĂSURI DE PRECAUȚIE



ATENȚIE !

ATUNCI CÂND FOLOSIȚI APARATE ELECTRICE, TREBUIE ÎNTOTDEAUNA RESPECTATE PRECAUȚIILE DE SIGURANȚĂ PENTRU A REDUCE RISCUL DE INCENDIU SAU ȘOC ELECTRIC!

Înainte de a utiliza acest produs, vă rugăm să citiți și să înțelegeți acest manual. Păstrați aceste instrucțiuni pentru referințe viitoare.

- NU utilizați în zone cu umezeală, cum ar fi băi, bucătării sau în apropierea piscinelor. Pentru a reduce riscul de incendiu și electrocutare, nu expuneți acest produs la ploaie sau umezeală. Nu utilizați acest produs în apropierea apei și nu îl scufundați în niciun lichid și nu permiteți ca vreun lichid să curgă pe el sau să îl stropească.
- NU instalați și nu utilizați acest produs în apropierea surselor de căldură, cum ar fi calorifere, dispozitive de încălzire, sobe, lumânări sau alte echipamente generatoare de căldură sau flacără deschisă.
- NU așezați recipiente umplute cu apă, cum ar fi vase, deasupra acestui produs și nu așezați pe el nicio formă de flacără deschisă, cum ar fi lumânări aprinse.
- NU acoperiți sau blocați orificiile de ventilație. Când așezați dispozitivul pe un raft, lăsați spațiu liber de 5 cm (2") în jurul întregului dispozitiv.
- Instalați în conformitate cu manualul de utilizare furnizat.
- Nu călcați și nu ciupiți adaptorul de alimentare. Fiți foarte atenți, în special în apropierea mufelor și a punctului de ieșire al cablului. NU așezați obiecte grele pe adaptorul de alimentare, acestea îl pot deteriora. Nu lăsați întregul dispozitiv la îndemâna copiilor!
- Deconectați acest dispozitiv în timpul furtunilor cu fulgere sau atunci când nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp.
- Evitați utilizarea dispozitivului în apropierea câmpurilor magnetice puternice.
- Descărcările electrostatice pot perturba utilizarea normală a acestui dispozitiv. Dacă aparatul a fost afectat, pur și simplu reșetați și reporniți dispozitivul urmând manualul de instrucțiuni.
- Nu introduceți niciodată un obiect în produs prin orificii sau aerisiri. Există tensiune înaltă în produs și introducerea unui obiect poate provoca șocuri electrice și/sau scurtcircuitarea pieselor interne. Din același motiv, NU vărsați apă sau lichid pe produs.
- Deși acest dispozitiv este fabricat cu cea mai mare grijă și verificat de mai multe ori înainte de a părăsi fabrica, este totuși posibil să apară probleme, ca și în cazul tuturor aparatelor electrice. Dacă observați fum, o acumulare excesivă de căldură sau orice alt fenomen neașteptat, trebuie să deconectați imediat ștecherul de la priza de alimentare.
- Priza trebuie instalată în apropierea echipamentului și trebuie să fie ușor accesibilă.
- NU supraîncărcați prizele de curent alternativ sau prelungitoarele. Supraîncărcarea poate provoca incendiu sau electrocutare.
- Țineți departe de rozătoare, acestea pot afecta conexiunile electrice.
- Țineți întotdeauna ștecherul când îl scoateți din priză. NU trageți de cablul de alimentare. Acest lucru poate provoca un scurtcircuit.
- Evitați așezarea dispozitivului pe orice suprafață care poate fi supusă vibrațiilor sau șocurilor.
- Pentru a curăța dispozitivul, folosiți o cârpă uscată. NU utilizați acizi puternici, substanțe caustice, benzină sau alte produse pe bază de petrol, alcool sau alți solvenți chimici pentru a curăța suprafața produsului. Pentru a îndepărta petele dificile, puteți folosi o cârpă ușor umezită cu un detergent neutru diluat. Înainte de a șterge sau curăța produsul cu o cârpă uscată, opriți produsul și deconectați-l de la sursa de alimentare.
- Furnizorul nu este responsabil pentru deteriorarea sau pierderea datelor cauzate de funcționare defectuoasă, utilizare greșită, modificarea dispozitivului sau înlocuirea bateriei.
- Pentru a deconecta complet priza de alimentare, ștecherul aparatului trebuie deconectat de la rețea,



deoarece dispozitivul de deconectare este ștecherul de rețea al aparatului.

- Aparatul poate fi utilizat numai în climă moderată sau caldă și trebuie evitată utilizarea în medii extrem de reci.
- Aparatul poate fi utilizat numai în climă moderată sau caldă și trebuie evitată utilizarea în medii extrem de reci. Se recomandă utilizarea acestui produs într-un mediu cu temperaturi cuprinse între 0 și 35°C. Acest produs poate fi utilizat în siguranță la altitudini de 5.000 de metri sau mai mici.
- Vă rugăm să opriți acest produs în zonele interzise.
- NU utilizați acest produs în apropierea unităților medicale, în avioane, la benzinării, în apropierea ușilor automate, a sistemelor de alarmă de incendiu sau a altor dispozitive de control automat.
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt sub supraveghere sau au primit instrucțiuni despre utilizarea corectă a dispozitivului de către persoana care este responsabilă pentru siguranța lor.
- Acest produs este destinat numai utilizării casnice (neprofesionale) și nu pentru uz comercial sau industrial.
- Asigurați-vă că aparatul este așezat într-o poziție stabilă. Daunele cauzate de utilizarea acestui produs într-o poziție instabilă sau de nerespectarea oricărei alte avertismente sau precauții conținute în acest manual de utilizare nu vor fi acoperite de garanție.
- Nu îndepărtați niciodată carcasa acestui aparat.
- Nu așezați niciodată acest aparat pe alte echipamente electrice.
- NU utilizați sau depozitați acest produs într-un loc în care este supus razelor directe ale soarelui, căldurii, prafului excesiv sau vibrațiilor.
- NU permiteți accesul copiilor la pungile de plastic.
- Utilizați numai atașamente/accesorii specificate de producător.
- Nu încercați să reparați singur acest produs, deoarece deschiderea sau îndepărtarea pieselor vă poate expune la tensiuni periculoase sau la alte pericole. Toate lucrările de întreținere se adresează personalului de service calificat. Întreținerea este necesară atunci când aparatul a fost deteriorat în vreun fel, cum ar fi cablul de alimentare sau ștecherul, când lichidul a fost vărsat sau obiectele au căzut în aparat, când aparatul a fost expus la ploaie sau umezeală, nu funcționează normal sau a căzut. Modificările sau reparațiile neautorizate pot anula garanția. Apelați la un service autorizat ELECTROMUREȘ sau la producător/importator.
- NU utilizați un cablu de alimentare sau un ștecher deteriorat sau o priză slăbită. Acest lucru poate duce la incendiu sau electrocutare.
- Înainte de a utiliza acest dispozitiv, vă rugăm să verificați dacă tensiunea de lucru a acestui dispozitiv este aceeași cu tensiunea locală de alimentare.
- Dacă orice material solid sau lichid intră în carcasă, trebuie să deconectați cablul de alimentare și să cereți unui tehnician profesionist să-l verifice înainte de a putea continua să îl utilizați.
- Dacă aparatul nu va fi folosit o perioadă lungă de timp, vă rugăm să deconectați adaptorul de alimentare de la priza de perete; pentru a deconecta cablul de alimentare, vă rugăm să țineți întotdeauna ștecherul când îl scoateți din priză. Nu trageți de cablul de alimentare, acest lucru poate provoca un scurtcircuit.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- Acest aparat poate fi folosit de copiii de peste 8 ani, doar dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele pe care le implică utilizarea acestuia. Operațiunile de curățare și întreținere ce sunt în sarcina utilizatorului nu trebuie efectuate de copii, decât dacă au cel puțin 8 ani și dacă sunt atent supravegheați. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor cu vârste mai mici de 8 ani.
- NU se acordă garanție pentru posibilele deteriorări care sunt cauzate printr-o utilizare greșită și/sau necorespunzătoare.
- Firma importatoare/produțătoare nu este responsabilă pentru pagube rezultate din utilizarea incorectă a aparatului.

La despachetare, inspectați cu atenție conținutul pentru a vă asigura că toate piesele și părțile sunt intacte și nedeteriorate. Păstrați ambalajul original pentru transport, retur sau schimb, dacă este necesar. Conținut ambalaj: 1. Boxă activă - 1 buc.; 2. Cablu de alimentare - 1 buc.; 3. Trei stative (picioare) - 1 set; 4. Cablu Type-C la USB - 1 buc.; 5 Adaptor Type-C la USB 3.0 - 1 buc; 6. Manual de utilizare - 1 buc.



Expunerea prelungită la sunete puternice de la aparatele muzicale personale poate duce la pierderea temporară sau permanentă a auzului. În timpul utilizării, rețineți că nivelurile ridicate ale volumului pot provoca afectarea auzului. Reglați volumul la un nivel sigur și evitați să ascultați muzică la volum mare pentru perioade lungi de timp.



Notă: Dacă eticheta produsului interferează cu sunetul difuzorului, vă rugăm să o îndepărtați de la baza difuzorului!



2. DESCRIERE PRODUS (Page 2)

A - Panou de control tactil;

B - LED circular;

C - Boxă;

D - Mufă cablu de alimentare;

E - Picior.

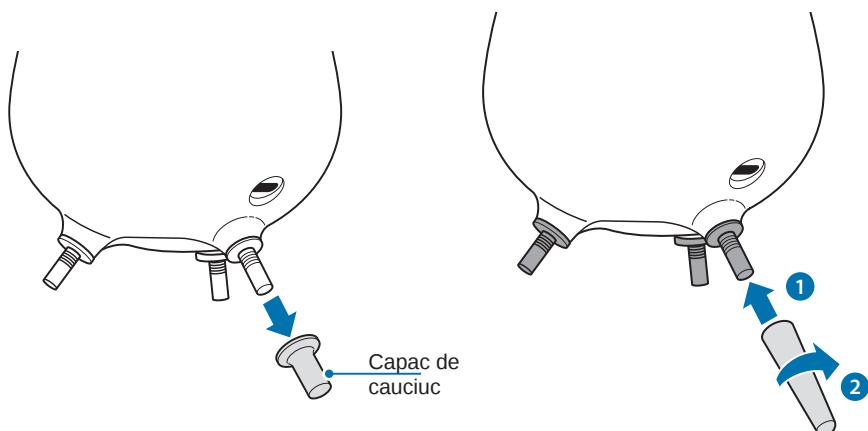
România

Nr.	Funcții
1 Redare/Pauză / Pomire sau Oprire	Apăsați și mențineți apăsat pentru a porni sau opri boxa. Apăsați pentru a reda sau a întrerupe muzica.
4 Buton creștere volum	Atingerea crește volumul cu un nivel, cu un total de 16 niveluri. Apăsați și mențineți apăsat pentru a crește continuu volumul.
5 Buton reducere volum	Atingerea scade volumul cu un nivel, cu un total de 16 niveluri. Apăsați și mențineți apăsat pentru a reduce continuu volumul.
2 Piesa anterioară	Atingeți pentru piesa anterioară. Mod de asociere Bluetooth (dacă aveți 2 boxe identice): În modul Bluetooth, plasați cele două boxe la aproximativ 1 metru distanță. Apăsați și mențineți apăsat butoanele de pe ambele boxe simultan timp de 6 secunde pentru a intra în asociere sau a anula modul de asociere. Când asocierea este reușită, indicatorul luminos va înceta să clipească. Dacă asocierea nu reușește, eliberați butoanele și repetați procesul până când asocierea este reușită. Această funcție se numește TWS (True Wireless Stereo). TWS permite împărțirea semnalului audio stereo, canalul stâng fiind trimis către un dispozitiv și canalul drept către celălalt, creând o experiență sonoră stereo autentică. Ai nevoie de 2 modele de boxe identice pentru ca TWS să funcționeze! În timpul asocierii, boxa principală se conectează la sursa audio prin Bluetooth; boxa secundară nu se conectează la niciun dispozitiv Bluetooth.
3 Piesa următoare	Atingeți pentru piesa următoare. Apăsarea și menținerea apăsată deconectează dispozitivul Bluetooth asociat.
Notă: Dacă butoanele boxei nu sunt utilizate pentru o perioadă lungă de timp, atingeți orice buton pentru a activa panoul de control înainte de a utiliza butoanele tactile.	
6 Interfață TYPE-C	Pentru redarea muzicii de pe un stick de memorie USB, intrare pentru placa de sunet a PC-ului și, de asemenea, servește ca interfață de actualizare a firmware-ului.
7 Indicator luminos	Roșu: Când alimentarea este conectată sau dispozitivul este oprit. Albastru intermitent: În timpul pornirii sau în timpul asocierii Bluetooth. Albastru constant: Conexiune Bluetooth reușită. Mov intermitent: În timpul redării USB sau a actualizării firmware-ului. Albastru deschis: Când este conectat la o placă de sunet a PC-ului.
LED circular	Când este pornit: se rotește în sensul acelor de ceasornic de două ori, apoi toate luminile se vor aprinde. După pornire: se va aprinde în sensul acelor de ceasornic, în funcție de nivelul volumului.

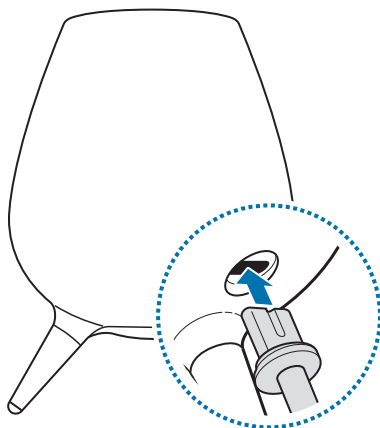
3. UTILIZARE

Pregătirea pentru utilizarea difuzorului

Pentru a utiliza boxa, trebuie mai întâi să conectați picioarele la ea, să o instalați pe o suprafață plană și să o conectați la o sursă de alimentare. Consultați instrucțiunile de mai jos pentru atașarea picioarelor și instalarea boxei.



1. Scoateți capacul de cauciuc din partea proeminentă de la baza boxei.
2. Înșurubați picioarele pentru a le fixa.



3. Conectați cablul de alimentare la intrarea de alimentare a boxei și introduceți-l într-o priză electrică corespunzătoare.

Alimentare boxă

După conectarea cablului de alimentare, LED-ul circular se va roti de două ori în sensul acelor de ceasornic, apoi se va stinge. Indicatorul luminos își va schimba culoarea de câteva ori, după care va rămâne aprins în roșu.

Intrare Bluetooth

Apăsăți lung butonul Redare/Pauză timp de 2 secunde pentru a porni boxa, indicatorul luminos se va schimba din roșu în albastru intermitent.

Deschideți dispozitivul Bluetooth de pe care doriți conectarea, căutați și conectați-l la „EM1030”.

După ce conexiunea Bluetooth este reușită, puteți începe să redați muzică și să reglați volumul la un nivel adecvat.

Notă: Pentru dispozitivele Huawei HarmonyOS, după asocierea Bluetooth reușită, asigurați-vă că activați funcția „Sincronizați volumul dispozitivului Bluetooth cu telefonul”.

Notă: Asigurați-vă că dispozitivul Bluetooth acceptă A2DP și AVRCP (protocoale de transmisie audio Bluetooth). Unele dispozitive Bluetooth pot avea funcționalități diferite atunci când sunt conectate, în funcție de setările software.

Pentru a deconecta conexiunea Bluetooth, apăsați lung butonul „Piesa următoare să”; lumina albastră va clipi pentru a indica deconectarea.

Intrare USB / Intrare PC

Conectați adaptorul de la Type-C la USB 3.0, apoi introduceți stick-ul de memorie USB; indicatorul luminos va deveni violet, indicând faptul că fișierele audio de pe memoria USB sunt recunoscute și citite.

Notă: Capacitatea maximă a stick-ului de memorie USB trebuie să fie de 64 GB.

Conectați cablul audio de la Type-C la USB la portul de ieșire audio al computerului (PC) și al boxei; indicatorul luminos va deveni albastru deschis, indicând o conexiune reușită. Apoi puteți reda muzica utilizând software-ul de player media al computerului.

Notă: Formatele de fișiere audio acceptate pentru redarea de pe o unitate de stocare USB sunt: MP3, WAV, FLAC, APE și SBC. Formatul de sistem de fișiere acceptat pentru unitatea de stocare (stick-ul de memorie) USB este FAT32.

Utilizarea panoului de control tactil

Utilizați panoul de control tactil conform funcțiilor sale descrise în capitolul 2. DESCRIERE PRODUS.

În același capitol, este explicată semnificația culorilor indicatorului luminos și a LED-ului circular.

Pentru a opri boxa, apăsați și mențineți apăsat butonul Redare/Pauză timp de 2 secunde, iar indicatorul luminos se va schimba în roșu.

Notă: Chiar dacă boxa nu mai funcționează, produsul rămâne conectat la sursa de alimentare, în modul standby.

Notă: Pentru a economisi energie, deconectați cablul de alimentare atunci când nu utilizați boxa. Boxa și cablul de alimentare nu au întrerupător, așa că trebuie să deconectați cablul de alimentare de la priza electrică atunci când nu îl utilizați pentru a evita risipa de energie. Boxa trebuie să rămână aproape de priza electrică și să fie ușor accesibilă.

4. DEPANARE

Nu se aude sunet din difuzor:

1. Verificați dacă ștecherul de alimentare este conectat corect și dacă boxa este pornită.
2. Asigurați-vă că conexiunea USB funcționează corect și că indicatorul luminos este violet.
3. Verificați dacă conexiunea Bluetooth cu dispozitivul funcționează corect.

4. Verificați dacă volumul boxei sau al sursei audio este setat la minim.

5. Deconectați boxa de la sursa de alimentare și apoi reporniți-o.

Probleme de zgomote din boxă:

Boxa este concepută pentru zgomot redus; cu toate acestea, unele surse audio pot produce niveluri de zgomot semnificativ mai mari decât cele ale boxei. Când depanați, încercați să utilizați diferite surse audio pentru testare.

Conectarea nu se poate face prin Bluetooth:

1. Verificați dacă boxa este deja conectată la un alt dispozitiv; dispozitivele asociate anterior se pot conecta automat atunci când Bluetooth este activat.

2. Asigurați-vă că indicatorul luminos de pe boxă clipește normal.

3. Mențineți o distanță de aproximativ 1 metru față de boxa Bluetooth în timpul asocierii (dar nu mai mult de 10 metri). Raza efectivă de transmisie Bluetooth este de 10 metri, vă rugăm să vă asigurați că operarea este în raza de acțiune.

4. Confirmați că dispozitivul Bluetooth acceptă A2DP și AVRCP (protocoale de transmisie audio Bluetooth).

5. SPECIFICAȚII TEHNICE

Model: **EM 1030**

Putere nominală: 6×10W RMS+1×50W RMS

Răspuns în frecvență: 45Hz-20KH (-6dB)

Difuzoare: 3,8 cm × 6 bucăți, 10 cm × 1 bucată

Distorsiune THD+N < 0,02% la 1 W, 1 KHz

Raport semnal-zgomot: 102 dB

Configurație Bluetooth: A2DP1.3, AVRCP1.6

Frecvență Bluetooth: 2,402 - 2,480GHz

Versiune Bluetooth: Bluetooth 5.0 cu mod dual, compatibil cu Bluetooth V4.2 și V2.1+EDR

Metode de conectare: Bluetooth wireless, cablu audio (de la PC)

Intrări audio: Bluetooth, USB, placă de sunet computer (PC)

Sistem fișiere USB: FAT32 (acceptă memorii USB de până la 64 GB)

Clasificare impermeabilitate: Nu este impermeabil

Temperatura ambientală pentru funcționare corectă: 5°C ~ 35°C

Utilizare: Conectare la rețeaua electrică

Culoare: Negru și grafit

Sursă de alimentare: 100-240V~ 50/60Hz

Consum de energie: 110W

Dimensiuni cu picioarele montate (L x l x Î): 19,7x19,7x26,4 cm

Greutate: 3,2 kg.



Gratulálunk az ELECTROMUREŞ termék megvásárlásához, és reméljük, hogy örömet szerez Önnek egy olyan román márka újjáéledése, amelynek története egészen 1949-ig nyúlik vissza. Ez a termék a legújabb műszaki ismeretek alapján lett megtervezve, és a legmegbízhatóbb, legmodernebb elektromos/elektronikus alkatrészek felhasználásával készült. Mielőtt üzembe helyezné a készüléket, kérjük, szánjon néhány percet a használati utasítás elolvasására, amely az alábbiakban található. Köszönjük!



Kérjük, a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást!



Soha ne tegye ki a készüléket külső hatásoknak!

Magyar

1. ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK



FIGYELEM!

ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEK HASZNÁLATAKOR MINDIG BE KELL TARTANI A BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEKET A TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS VESZÉLYÉNEK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN!

NE használja nedves környezetben, például fürdőszobában, konyhában vagy úszómedencék közelében. A tűz és áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvességnek. Ne használja víz közelében, ne merítse folyadékba, és ne engedje, hogy bármilyen folyadék ráfolyjon vagy ráfröccsenjen.

NE helyezze és ne használja a készüléket hőforrások közelében, például radiátorok, fűtőberendezések, kályhák, gyertyák vagy más hőt és nyílt lángot előállító eszközök mellett.

NE helyezzen a termékre vízzel teli edényeket, például vázákat, és NE helyezzen rá nyílt lángot, például égő gyertyát.

NE takarja le és ne zárja el a szellőzőnyílásokat. Ha a készüléket polcra helyezi, hagyjon körülötte legalább 5 cm szabad helyet.

A készüléket a kézikönyv útmutatása szerint szerelje össze és használja.

Ne lépjen rá a tápegység adapterére, és ne csípje be azt. Különösen ügyeljen a csatlakozókra és a kábel kivezetési pontjaira. NE helyezzen nehéz tárgyakat a hálózati adapterre, mert az megsérülhet. NE hagyja a készüléket gyermekek számára hozzáférhető helyen!

Húzza ki a készüléket a konnektorból villámlással járó viharok idején, vagy ha hosszabb ideig nem használja.

Kerülje a készülék használatát erős mágneses mezők közelében.

Az elektrosztatikus kisülések megzavarhatják a készülék normál működését. Ebben az esetben kövesse a kézikönyv utasításait a készülék újraindításához.

Soha ne helyezzen be tárgyakat a készülék nyílásaiba vagy szellőzőibe. A készülék belsejébe magas feszültség van, egy tárgy behelyezése áramütést és/vagy a belső alkatrészek rövidzárlatát okozhatja. Ugyanezen okból NE öntsön vizet vagy folyadékot a termékre.

Bár ezt a készüléket a legnagyobb gondossággal gyártották és többször ellenőrizték, mielőtt elhagyta a gyárat, mégis előfordulhatnak problémák, mint minden elektromos készüléknél. Ha füstöt, túlemelegedést vagy bármilyen más váratlan jelenséget észlel, azonnal húzza ki a konnektorból.

A konnektort a készülék közelében helyezze el, hogy könnyen elérhető legyen.

Ne terhelje túl a konnektorokat vagy hosszabbítókat. A túlterhelés tüzet vagy áramütést okozhat.

Tartsa távol rágszálóktól, mert azok megrághatják az elektromos vezetékeket.

Ne a kábelt, csak a dugót húzza ki a konnektorból, így elkerülheti a rövidzárlatot.

Kerülje a készülék olyan felületre helyezését, amely rezgéseknek vagy rázkódásnak lehet kitéve.

A készülék tisztításához használjon száraz ruhát. Ne használjon erős lúgos szereket, benzint, alkoholos vagy más oldószeres tisztítószeret. A makacs foltok eltávolításához enyhén nedves ruhát használhat hígított, semleges tisztítószerrel. Mielőtt száraz ruhával letörölné vagy tisztítaná a terméket, kapcsolja ki és húzza ki a hálózati áramforrásból.

A gyártó nem vállal felelősséget a hibás működésből, helytelen használatból, a készülék módosításából vagy az akkumulátor cseréjéből eredő károkért vagy adatvesztésért.

A készülék teljes áramtalanításához húzza ki a konnektorból, mivel a készülék áramtalanítása csak így



történik meg.

A készülék csak mérsékelt vagy meleg éghajlaton használható, és kerülni kell a rendkívül hideg környezetben való használatot. A termék használata 0 és 35°C közötti hőmérsékletű környezetben ajánlott. A termék biztonságosan használható 5000 méteres vagy annál alacsonyabb tengerszint feletti magasságban.

Kapcsolja ki a készüléket ott, ahol használata tiltott.

Ne használja ezt a készüléket egészségügyi intézmények közelében, repülőgépeken, benzinkutakon, automata ajtók, tűzjelző rendszerek vagy más automata vezérlőeszközök közelében.

Ezt a készüléket nem szabad fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal, illetve tapasztalat és ismeretek hiányával rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) számára használni, kivéve, ha felügyelet alatt állnak, vagy ha a biztonságukért felelős személytől utasításokat kaptak a készülék helyes használatára vonatkozóan.

Ez a termék kizárólag otthoni (nem professzionális) használatra készült, nem kereskedelmi vagy ipari célra. Győződjön meg róla, hogy a készülék stabilan áll. A garancia nem terjed ki a termék instabil helyzetben történő használatából, vagy a jelen használati útmutatóban foglalt bármely más figyelmeztetés vagy óvintézkedés figyelmen kívül hagyásából eredő károokra.

Soha ne távolítsa el a készülék burkolatát.

Soha ne helyezze a készüléket más elektromos berendezés tetejére.

NE használja és NE tárolja a terméket olyan helyen, ahol közvetlen napfénynek, hőnek, túlzott párnak vagy rezgésnek van kitéve.

NE engedje, a gyerekeket hozzáférni a műanyag zacskókhoz.

Csak a gyártó által megadott tartozékokat/kiegészítőket használja.

Ne próbálja meg maga megjavítani a készüléket! A burkolat vagy az alkatrészek eltávolítása áramütéshez vagy balesethez vezethet. Minden javítást kizárólag szakképzett szervizszemélyzet végezhet. Karbantartásra akkor van szükség, ha a készülék bármilyen módon megsérült, például a tápkábel vagy a csatlakozó, ha folyadék ömlött rá vagy tárgyak estek bele, ha esőnek vagy nedvességnek volt kitéve, nem működik normálisan, vagy leejtették. Az engedély nélküli módosítások vagy javítások érvényteleníthetik a garanciát. Forduljon egy hivatalos ELECTROMUREŞ szervizközponthoz vagy a gyártóhoz/forgalmazóhoz. Soha ne használjon sérült tápkábelt, csatlakozót vagy meglazult konnektort. Ez tüzet vagy áramütést okozhat.

Használat előtt ellenőrizze, hogy a készülék feszültsége megfelel-e a helyi hálózati feszültségnek.

Ha bármilyen szilárd vagy folyékony anyag kerül a készülékházba, azonnal húzza ki a készüléket a konnektorból. Kérjen meg egy szakembert, hogy ellenőrizze, mielőtt újra használná.

Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a konnektorból. Mindig a csatlakozónál fogva húzza, ne a kábelnél. A kábel húzása rövidzárlatot okozhat.

Használata kisgyermek közelében fokozott elővigyázatosságot igényel. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által végzett tisztítást és karbantartást csak 8 év feletti, felügyelettel rendelkező gyermekek végezhetik. A 8 év alatti gyermekeket távol kell tartani a készüléktől és annak tápkábelétől.

A garancia nem érvényes a helytelen vagy nem megfelelő használatból eredő károokra.

A gyártó, illetve forgalmazó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért, illetve az illetéktelen személy által végzett javításokért!

A csomag kibontásakor ellenőrizze, hogy minden alkatrész és tartozék sértetlen. Az eredeti csomagolást őrizze meg szállítás, visszaküldés vagy csere esetére, ha szükséges.

A csomag tartalma: 1. Aktív hangszóró – 1 db; 2. Tápkábel – 1 db; 3. Három állvány (láb) – 1 készlet; 4. Type-C – USB kábel – 1 db; 5. Type-C – USB 3.0 adapter – 1 db; 6. Felhasználói kézikönyv – 1 db



Hosszan tartó, hangos zenehallgatás személyes zenelejátszókról átmeneti vagy tartós halláskárosodáshoz vezethet. Használat közben vegye figyelembe, hogy a magas hangerő halláskárosodást okozhat. Állítsa a hangerőt biztonságos szintre, és kerülje a hosszú ideig tartó hangos zenehallgatást.



Megjegyzés: Ha a termékcímke zavarja a hangszóró hangját, kérjük, távolítsa el a hangszóró aljáról!



2. TERMÉKLEÍRÁS (2 oldal)

- A** - Érintőképernyős vezérlőpanel; **D** - Tápkábel-csatlakozó;
B - Körkörös LED világítás; **E** - Lábak.
C - Hangszóró;

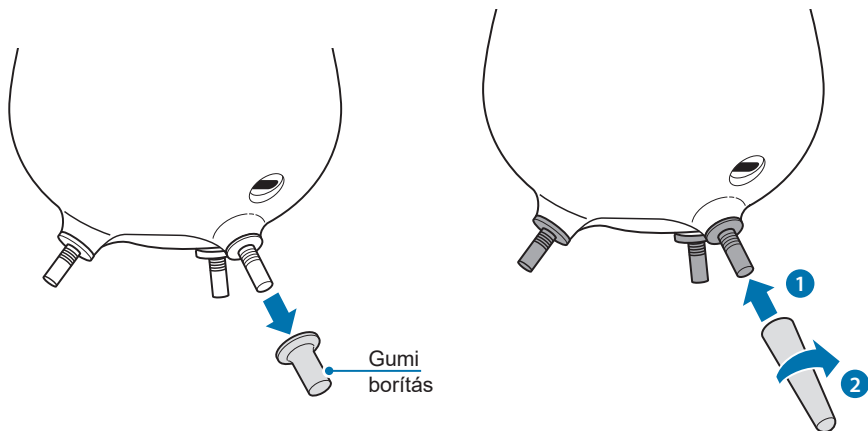
Számozás	Funkciók
1 Lejátszás/Szünet / Ki- és bekapcsolás	Nyomja meg és tartsa lenyomva a be- vagy kikapcsoláshoz. Érintse meg a zene lejátszásához vagy szüneteltetéséhez.
4 Hangerő növelő gomb	Egy érintéssel egy szinttel növelheti a hangerőt, összesen 16 szint áll rendelkezésre. Nyomja meg és tartsa lenyomva a hangerő folyamatos növeléséhez.
5 Hangerő csökkentő gomb	Egy érintéssel egy szinttel csökkentheti a hangerőt, összesen 16 szint áll rendelkezésre. Nyomja meg és tartsa lenyomva a hangerő folyamatos csökkentéséhez.
2 Előző szám	Érintse meg az előző szám lejátszásához. Bluetooth módban helyezze a két hangszórót körülbelül 1 méterre egymástól. Nyomja meg és tartsa lenyomva mindkét hangszóró gombját egyszerre 6 másodpercig, hogy belépjen a párosítási módba vagy megszakítsa azt. A sikeres párosítás után a jelzőfény abbahagyja a villogást. Ha a párosítás sikertelen, engedje el a gombokat, és ismételje meg a folyamatot a siker eléréséig. Ezt a funkciót TWS-nek (True Wireless Stereo) hívják. A TWS lehetővé teszi a sztereó audiojel szétválasztását, a bal hangcsatorna az egyik, a jobb hangcsatorna pedig a másik eszközre kerül, így valódi sztereó hangélményt hoz létre. A TWS működéséhez 2 azonos hangszórómodellre van szükség! Párosítás közben a fő hangszóró Bluetooth-on keresztül csatlakozik a hangforráshoz; a másodlagos hangszóró nem csatlakozik semmilyen Bluetooth-eszközhöz.
3 Következő szám	Érintse meg a következő szám lejátszásához. A gomb nyomva tartásával bontja a kapcsolatot a párosított Bluetooth eszközzel.
Megjegyzés: Ha a hangszóró gombjait hosszabb ideig nem használja, érintse meg bármelyik gombot, hogy felébressze a készüléket, mielőtt az érintőképernyős gombokat használná.	
6 TYPE-C csatlakozó	USB-meghajtóról történő zenelejátszás, PC-s hangkártya-bemenet és firmware-frissítési felület.
7 Jelzőfény	Piros: Ha a tápellátás csatlakoztatva van, vagy a készülék ki van kapcsolva. Kéken villog: Bekapcsoláskor vagy Bluetooth párosítás közben. Kéken világít: Sikeres Bluetooth-kapcsolat. Lilán villog: USB-lejátszás vagy firmware-frissítés közben. Égszínkék: Amikor PC-s hangkártyához van csatlakoztatva.
Körkörös LED világítás	Bekapcsoláskor: Forgassa el kétszer az óramutató járásával megegyező irányba, és az összes fény kigyullad. Indítás után: A pulzáló fény az óramutató járásával megegyező irányban világít a hangerő szintjének megfelelően.

3. HASZNÁLAT

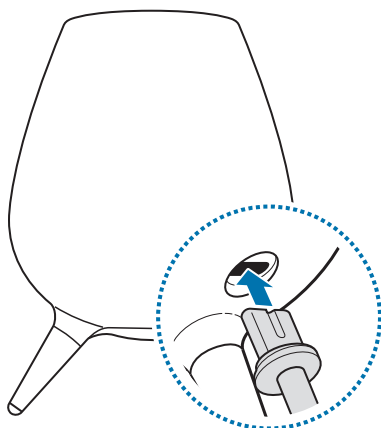
A hangszóró használatának előkészítése

A hangszóró használatához először csatlakoztassa a lábakat, helyezze stabil, sík felületre, majd csatlakoztassa a tápegységhez.

A lábak rögzítésére és a hangszóró telepítésére vonatkozó részletes útmutatót a következő utasítások tartalmazzák.



1. Távolítsa el a gumidugót a hangszóró talpának kiemelkedő részéről.
2. Csavarja be a lábakat a rögzítéshez.



3. Csatlakoztassa a tápkábelt a hangszóró tápbemenetéhez, majd dugja be egy megfelelő konnektorba.

Hangszóró bekapcsolása

A tápkábel csatlakoztatása után a körkörös LED kétszer az óramutató járásával megegyező irányban forog, majd kialszik. A jelzőfény néhányszor színt vált, majd pirosan világít.

Bluetooth csatlakozás

Nyomja meg és tartsa lenyomva a Lejátszás/Szünet gombot 2 másodpercig

a hangszóró bekapcsolásához. A jelzőfény pirosról villogó kékre vált.

Kapcsolja be a Bluetooth funkciót a csatlakoztatni kívánt eszközön, keresse meg az „EM1030” nevű eszközt, és csatlakozzon hozzá.

A sikeres Bluetooth-csatlakozás után elkezdheti a zene lejátszását, és a hangerőt a megfelelő szintre állíthatja.



Megjegyzés: Huawei HarmonyOS eszközök esetén a Bluetooth-párosítás sikeres létrehozása után feltétlenül engedélyezze a „Bluetooth-eszköz hangerejének szinkronizálása a telefonnal” funkciót.

Megjegyzés: Ellenőrizze, hogy a Bluetooth-eszköz támogatja az A2DP és AVRCP (Bluetooth hangátviteli) protokollokat. Egyes Bluetooth-eszközök csatlakoztatásakor a szoftverbeállításoktól függően eltérő funkciók állhatnak rendelkezésre.

Bluetooth lecsatlakoztatása:

Nyomja meg és tartsa lenyomva a Következő szám gombot. A jelzőfény kék villogással jelzi a lecsatlakozást.

USB / PC bemenet

Csatlakoztassa a Type-C-USB 3.0 adaptert, majd helyezze be az USB-memóriakártyát; a jelzőfény lilára vált, jelezve, hogy a hangfájlokat a rendszer felismerte és beolvassa.

Megjegyzés: Az USB-meghajtó maximális kapacitása 64 GB lehet.

Csatlakoztassa a Type-C–USB audiókábelt a számítógép (PC) hang-kimeneti portjához és a hangszóróhoz. A jelzőfény halványkékre vált, ami a sikeres csatlakozást jelzi. Ezután a zene lejátszásához használhatja a számítógép médialejátszó szoftverét.

Megjegyzés: Az USB-meghajtóról lejátszható hangfájlformátumok: MP3, WAV, FLAC, APE és SBC. Az USB-tárolóeszköz (memóriakártya) támogatott fájlrendszere FAT32.

Az érintőképernyős vezérlőpanel használata

Az érintőpanelt a TERMÉK LEÍRÁSA című, 2. fejezetben leírt funkcióinak megfelelően használja. Ugyanebben a fejezetben találja a jelzőfény és a körkörös LED színeinek jelentését.

A hangszóró kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a Lejátszás/Szünet gombot 2 másodpercig, ekkor a jelzőfény pirosra vált.

Megjegyzés: Még ha a hangszóró nem is működik, a termék továbbra is csatlakoztatva marad az áramforráshoz, készenléti üzemmódban.

Megjegyzés: Az energiatakarékosság érdekében mindig húzza ki a tápkábelt, ha nem használja a hangszórót. Mivel a készüléken nincs be- és kikapcsoló gomb, az energiapazarlás elkerülése érdekében fontos, hogy a tápkábelt kihúzza ki a konnektorból. A hangszórót a konnektor közelében, könnyen hozzáférhető helyen kell tartani.

4. HIBAEELHÁRÍTÁS

A hangszóróból nem hallatszik hang:

1. Ellenőrizze, hogy a hálózati kábel megfelelően van-e csatlakoztatva, és hogy a hangszóró be van-e kapcsolva.
2. Győződjön meg arról, hogy az USB-csatlakozás megfelelően működik, és a jelzőfény lilán világít.
3. Ellenőrizze, hogy a Bluetooth-kapcsolat az eszközzel megfelelően működik-e.
4. Győződjön meg arról, hogy a hangszóró vagy az audioforrás hangereje nincs-e minimumra állítva.



5. Húzza ki a hangszórót az áramforrásból, majd indítsa újra.

Zajproblémák a hangszóróban:

A hangszórót úgy tervezték, hogy alacsony zajszinttel működjön, azonban egyes hangforrások jelentősen nagyobb zajt produkálhatnak, mint maga a hangszóró. A hibaelhárítás során próbáljon meg különböző hangforrásokat használni a teszteléshez.

A Bluetooth-csatlakozás nem jön létre:

1. Ellenőrizze, hogy a hangszóró nincs-e már csatlakoztatva egy másik eszközhöz; a korábban párosított eszközök automatikusan csatlakozhatnak, amikor a Bluetooth be van kapcsolva.

2. Győződjön meg róla, hogy a hangszóró jelzőfénye normálisan villog.

3. Tartson kb. 1 méteres távolságot a Bluetooth hangszórótól párosítás közben (de ne haladja meg a 10 métert). A Bluetooth hatótávolsága 10 méter; kérjük, biztosítsa, hogy a készülék a hatótávolságon belül legyen.

4. Ellenőrizze, hogy a Bluetooth-eszköz támogatja-e az A2DP és AVRCP protokollokat (Bluetooth hangátviteli szabványokat).

Próbáljon meg egy másik Bluetooth-eszközt csatlakoztatni.

Az aktív hangszóró nem kapcsol be

Ellenőrizze, hogy a főkapcsoló be van-e kapcsolva, és hogy a fali konnektor működőképes-e.

6. MŰSZAKI ADATOK

Modell: **EM 1030**

Névleges teljesítmény: 6×10W RMS+1×50W RMS

Frekvenciaátvitel: 45Hz-20KH (-6dB)

Hangszórók: 3,8 cm × 6 darab, 10 cm × 1 darab

THD+N < 0,02% 1 W-nál, 1 KHz-nél

Jel-zaj arány: 102 dB

Bluetooth konfiguráció: A2DP1.3, AVRCP1.6

Bluetooth frekvencia: 2,402 - 2,480 GHz

Bluetooth verzió: Bluetooth 5.0 kettős üzemmóddal, kompatibilis a Bluetooth V4.2 és V2.1+EDR verziókkal

Csatlakozási módok: Bluetooth vezeték nélküli, audiokábel (PC-ről)

Audio bemenetek: Bluetooth, USB, számítógép hangkártya (PC)

USB-meghajtó fájlrendszer: FAT32 (64 GB-ig támogatja az USB flash meghajtókat)

Vízállósági besorolás: Nem vízálló

Környezeti hőmérséklet a megfelelő működéshez: 5°C ~ 35°C

Használat: Hálózati csatlakozás

Szín: Fekete és grafit

Tápellátás: 100-240V~ 50/60Hz

Energiafogyasztás: 110W

Méreték rögzített lábakkal (H x Sz x M): 19,7x19,7x26,4 cm

Súly: 3,2 kg.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



This symbol means that the product should not be thrown away as household waste and should be delivered to an appropriate waste collection location. Follow local regulations and do not dispose of the product and rechargeable batteries with normal household waste. Proper disposal of old products and rechargeable batteries helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie să fie aruncat ca și deșeu menajer și ar trebui livrat la o locație co-respunzătoare de colectare deșeurilor. Respectați normele locale și nu eliminați produsul și bateriile reîncărcabile cu deșeurile menajere normale. Eliminarea corectă a produselor vechi și a bateriilor reîncărcabile ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și sănătății umane.

Ez a jelzés azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem egy erre kijelölt gyűjtőhelyre kell vinni. Kérjük, tartsa be a helyi előírásokat, és ne dobja a terméket és az újratölthető elemeket a háztartási hulladékba. A régi termékek és az újratölthető elemek megfelelő elhelyezése segít megővni a környezetet és az emberi egészséget.



This symbol means that the product contains batteries that fall under the scope of the European Directive 2013/56/EU and that cannot be disposed of with normal household waste. Please find out about local separate collection systems for electronic and electrical products. Follow local regulations and never dispose of the product and batteries with normal household waste. Proper disposal of your old products will help prevent negative consequences for the environment and human health.

Acest simbol înseamnă că produsul conține baterii care intră sub incidența Directivei europene 2013/56/EU și care nu pot fi eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Vă rugăm să vă informați despre sistemele locale de colectare separată pentru produse electronice și electrice. Respectați regulile locale și nu aruncați niciodată produsul și bateriile împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Eliminarea corectă a produselor dumneavoastră vechi va ajuta la prevenirea consecințelor negative pentru mediul înconjurător și pentru sănătatea umană.

Ez a jelzés azt jelenti, hogy a termék olyan elemeket tartalmaz, amelyekre a 2013/56/EU európai irányelv vonatkozik, és amelyeket a háztartási hulladékkal együtt nem szabad kidobni. Kérjük, tájékozódjon a helyi elektronikai hulladékgyűjtési rendszerekről. Tartsa be a helyi előírásokat, és ne dobja a terméket és az elemeket a háztartási hulladékba. A régi termékek megfelelő elhelyezése segít megővni a környezetet és az emberi egészséget.



This appliance complies with European electromagnetic safety and compliance standards.

Acest aparat este conform cu standardele Europene de securitate și conformitate electromagnetică.

Ez a készülék megfelel az európai elektromágneses biztonsági és megfelelőségi előírásoknak.



This product does not contain hazardous materials for the environment (lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium and brominated flammable agents: PBB and PBDE).

Acest produs nu conține materiale periculoase pentru mediul înconjurător (plumb, mercur, cadmiu, crom hexavalent și agenți inflamabili bromurați: PBB și PBDE).

Ez a termék nem tartalmaz veszélyes anyagokat a környezet számára (ólom, higany, kadmium, hatértékű króm és bromozott gyúlékony anyagok: PBB és PBDE).



We assume the right to make changes to these provisions without further notice. SC ZASS ROMANIA S.R.L. is not responsible for any printing errors.

Ne asumăm dreptul de a face modificări ale acestor prevederi fără o altă notificare. S.C. ZASS ROMANIA S.R.L. nu răspunde pentru eventualele greșeli de tipar.

Fenntartjuk a jogot, hogy ezeken a rendelkezéseken további értesítés nélkül módosítsunk. SC ZASS ROMANIA S.R.L. nem vállal felelősséget a nyomtatási hibáért.



www.electromures.ro